



AMANDA MAIER

1853–1894

Sechs Stücke

för piano och violin

Six Pieces

for piano and violin

Emenderad utgåva/Emended edition

Levande Musikarv och Kungl. Musikaliska akademien

Syftet med Levande Musikarv är att tillgängliggöra den dolda svenska musikskatten och göra den till en självklar del av dagens repertoar och forskning. Detta sker genom notutgåvor av musik som inte längre är skyddad av upphovsrätten, samt texter om tonsättarna och deras verk. Texterna publiceras i projektets databas på internet, liksom fritt nedladdningsbara notutgåvor. Huvudman är Kungl. Musikaliska akademien i samarbete med Musik- och teaterbiblioteket och Svensk Musik.

Kungl. Musikaliska akademien grundades 1771 av Gustav III med ändamålet att främja tonkonsten och musiklivet i Sverige. Numera är akademien en fristående institution som förenar tradition med ett aktivt engagemang i dagens och morgondagens musikliv.

Swedish Musical Heritage and The Royal Swedish Academy of Music

The purpose of Swedish Musical Heritage is to make accessible forgotten gems of Swedish music and make them a natural feature of the contemporary repertoire and musicology. This it does through editions of sheet music that is no longer protected by copyright, and texts about the composers and their works. This material is available in the project's online database, where the sheet music can be freely downloaded. The project is run under the auspices of the Royal Swedish Academy of Music in association with the Music and Theatre Library of Sweden and Svensk Musik.

The Royal Swedish Academy of Music was founded in 1771 by King Gustav III in order to promote the composition and performance of music in Sweden. Today, the academy is an autonomous institution that combines tradition with active engagement in the contemporary and future music scene.

www.levandemusikarv.se

Huvudredaktör/Editor-in-chief: Anders Wiklund
Textredaktör/Text editor: Erik Wallrup
Redaktör/Editor: Magnus Svensson

Levande Musikarv/Swedish Musical Heritage
Kungl. Musikaliska akademien/The Royal Swedish Academy of Music
Utgåva nr 790–795/Edition nos 790–795
2015
Notbild/Score: Public domain. Texter/Texts: © Levande Musikarv
ISMN 979-0-66166-141-2

Levande Musikarv finansieras med medel från/Published with financial support from Kungl. Musikaliska akademien, Kungl. Vitterhetsakademien, Marcus och Amalia Wallenbergs Stiftelse, Statens Musikverk, Riksbankens Jubileumsfond, Svenska Litteratursällskapet i Finland och Kulturdepartementet.
Samarbetspartners/Partners: Musik- och teaterbiblioteket, Svensk Musik och Sveriges Radio.

VIOLINO.

I.

Allegro vivace.
Kräftig.

Amanda Maier.

9
16
23
30 *rit.* *a tempo*
p dolce
38 *a tempo*
calando *ff*
Die Viertel wie vorher.
Mit grossem Ausdruck.
46 *rit.* *f*
53 1. 2.
60 *dim. p cresc. f*
67
74 *p*

VIOLINO.

82 **Tempo I.**

88 *f sempre marcato.*

94

101

108 *rit.* *a tempo*
p dolce

115 *calando*

122 **tempo**
ff *rit.*

II.

Allegretto con moto.

1 *p*

6 *p* *cresc.*

12 *p* *cresc.* *f*

17

23 *p* *cresc.*

VIOLINO.

28 *f*

33 *cresc.* *ff*

38

44 *dim.* *p* *pp*

49 *p* *cresc.*

56 *f* *pizz.* *arco* *rit.* *p*

Lento.

III.

p *pp*

11 *cresc.* *f*

21 *dim.* *p* *cresc.*

31 *f* *dim.*

41 *pp* *cresc.* *f*

51 *dim.* *p* *rit.*

Allegro molto.
Leidenschaftlich.

IV.

8

17

24 *cresc. e stacc.* *espress.*

33 *espress.* *f sempre*

44

55 *cresc.* *ff*

66 *espress.* *espress.*

76 *ff staccato*

83

90 **L'istesso tempo.** *p espress.*

103

111

118 *espress.* *cresc.*

127 *f* *rit.* *a tempo* *dim.* *p*

140 *cresc.* *f*

147 *dim.* *rit.*

154 *a tempo* *p espress.* *pp*

165 *p espress.*

173 *f* *cresc.* *rit.* *a tempo* *p* *dim.*

188 *rit.* *Tempo I.* *p*

199

208 *f* *p*

215 *cresc. e stacc.*

Detailed description: This page of a violin score contains 11 staves of music, numbered 111 to 215. The music is written in treble clef with a key signature of one sharp (F#). The score includes various dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), *pp* (pianissimo), *cresc.* (crescendo), *dim.* (diminuendo), *espress.* (espressivo), *rit.* (ritardando), and *a tempo*. Performance instructions include *Tempo I.* at measure 188. The notation features many slurs, ties, and accents. At the end of the page, there is a time signature change to 2/4 and a repeat sign.

VOLINO.

223 *f* *espress.* *sf* *f*

232 *espress.* *f sempre*

241

250 *cresc.* *sf* *f*

259 *espress.* *sf* *f* *espress.*

268 *ff stacc.*

275

281 *ff*

V.

Tranquillamente.

Innig.

p

10 *mf*

19 *p* II

24 *cresc.* *f* *rit.*

VIOLINO.

29 *a tempo*
p
37 *rit.*

VI.

Allegro ma non troppo.
Frisch, schwedisch.

8 *f*
14 *pizz.* *arco*
21
27 *p espress.* *dim.*
37 *pp* *f* *pizz.* *arco*
45
53 *p espress.*
62 *cresc.* *f* *pizz.* *arco.* *ff*
71

8 VIOLINO.

un poco tranquillo

79 pizz.

79 *p* *cresc.* 2 0

88 0 2 3 *p* *arco* *mf*

96

103 *cresc.* *p*

110 *dim.* *Andante con moto.* *pp dolce* 7 II

125 *espress.* *mf*

132 *pp* II

137 *espress.* *mf* 1. 2. *pizz.*

143 *arco* *p* *cresc.*

151 *Presto.* *p*

158 *dim.* *pp* *rit.* *mf* 3/8

VIOLINO.

166 *molto sf p*

175 *molto cresc. f*

182 *pizz. p f dim. p*

190 *arco p cresc. f p*

199 *cresc. f p*

208 *pp cresc. più cresc.*

217 *p*

223 *p*

229 *molto cresc. sf*

238 *p pizz. molto cresc. f*

246 *p f dim. p*

Detailed description: This page of a violin score contains ten staves of music, numbered 166 to 246. The music is written in a single treble clef with a key signature of one flat (B-flat). The notation includes various rhythmic values, slurs, and dynamic markings. The dynamics range from *pp* (pianissimo) to *sf* (sforzando). Performance instructions include *arco* (arco) and *pizz.* (pizzicato). The score concludes with a first ending bracket and a repeat sign.

Tempo I.

254 arco *f*

260

266 pizz. arco

272

278 *p espress.*

286 *dim. pp* *f*

294 pizz. arco *f*

300

308 *p espress.* *cresc.*

317 II *f* pizz. arco *ff* *più animato*

324

Amanda Maier-Röntgen

Violinisten och kompositören Amanda Maier-Röntgens (1853–1894) livsöde närmar sig en saga. Hon föddes i Landskrona, där hon till en början undervisades i musik av sin far, Carl Eduard Maier som var uppvuxen i sydtyska Riedlingen. Fadern som hade ett bageri i staden var själv musikutbildad.

Från 1869 studerade hon violin med flera ämnen vid Musikkonservatoriet i Stockholm och blev den första kvinnan i Sverige att erövra musikkonstors-examen. Åren 1873–76 ägnade sig hon åt fördjupade studier vid konservatoriet i Leipzig: komposition för Carl Reinecke och Ernst Friedrich Eduard Richter och violin för tysk-holländske Engelbert Röntgen, konsertmästare vid Gewandhausorkestern i staden. Under åren i Leipzig tillkom flera betydande verk, bland annat en violinkonsert som framfördes av denna orkester med tonsättaren som solist. Efter studietiden turnerade Amanda Maier som violinist i och utanför Sverige, men komponerade också.

I Leipzig hade hon träffat sin violinlärares son, pianisten och tonsättaren Julius Röntgen som hon förlovade sig med 1879. De gifte sig i Landskrona 1880 och slog sig sedan ner i Amsterdam, där han fått en tjänst som pianolärare. Amanda Maier-Röntgen upphörde med sitt konserterande som tidigare hade varit både intensivt och framgångsrikt. Hon framträdde emellertid i musikaliska salonger som paret arrangerade. Och hon uppfostrade två söner som båda blev framstående musiker.

© Gunnar Ternhag

Om utgåvan

Levande Musikarvs emenderade utgåvor är redaktionellt genomsedda och korrigerade utgåvor av tidigare tryck med kommentarer rörande rättelser och ändringar införda i form av fotnoter. Justeringar av bågar, förtecken, accenter och artikulation som inte har medfört förändrad läsart har utförts utan kommentar.

Förlagan är utgiven av Breitkopf & Härtel, Leipzig, nr 15264.

På omslaget står: ”Herrn und Frau / Concertmeister Röntgen / gewidmet / Sechs Stücke / für Clavier und Violine / von / Amanda Maier / Leipzig, Breitkopf & Härtel”.

Tryckår: 1879.

Amanda Maier-Röntgen

The life of violinist and composer Amanda Maier-Röntgen (1853–1894) was not unlike a fairy tale. She was born in Landskrona on the south-east coast of Sweden, where she was initially taught music by her father, Carl Eduard Maier, who had grown up in Riedlingen, south Germany. He owned a bakery in town and had a musical education himself.

From 1869 on, she studied violin and other subjects at the Royal Conservatory of Music in Stockholm, and became the first woman in Sweden to pass the Director of Music exam. In 1873–76, she broadened her studies at the conservatory in Leipzig: composition for Carl Reinecke and Ernst Friedrich Eduard Richter and violin for the German-Dutch Engelbert Röntgen, leader of the city's Gewandhaus Orchestra. During her years in Leipzig, she wrote several important works, including a violin concerto which was performed by the Gewandhaus Orchestra, with the composer as soloist. After her studies, Amanda Maier toured as a violinist in Sweden and abroad, but also continued to compose.

In Leipzig, she had met her violin teacher's son, the pianist and composer Julius Röntgen, to whom she became engaged in 1879. They married in Landskrona in 1880 and then settled in Amsterdam, where he had received a posting as a piano teacher. Amanda Maier-Röntgen ceased to perform in concerts, which she had previously done prolifically and successfully. She did however perform in musical salons organised by the couple. She also brought up two sons who both became prominent musicians.

Gunnar Ternhag

Trans. Martin Thomson

About the edition

Levande Musikarv's (Swedish Musical Heritage's) emendated editions are editorially revised and corrected versions of previously printed material, with comments on the corrections and amendments inserted as footnotes. Adjustments to slurs, accidentals, accents and articulation marks that have not affected the reading have been made without comment.

Originally published by Breitkopf & Härtel, Leipzig, no. 15264.

Text on the front page: "Herrn und Frau / Concertmeister Röntgen / gewidmet / Sechs Stücke / für Clavier und Violine / von / Amanda Maier / Leipzig, Breitkopf & Härtel".

Year of publication: 1879.